

از مجید اوحدی (یکتا)

## میرزا محمد ابراهیم ساغر اصفهانی

در اوایل قرن سیزدهم هجری قمری حدود سال ۱۲۲۵ در یکی از میحالت اصفهان و بقولی سده اصفهان که امروز به همایون شهر موسوم است از یک پدر دانشمند که اهل وعظ و منبر بود طفلی قدم پرسه وجود نهاد که پس از چند سال یکی از شعراء و خطاطان نامی عصر خویش درآمد و از برگت طبیع سرشار و قلم سخاوار مورد توجه بزرگان هند و ایران گردید .  
این مولود میرزا محمد ابراهیم فرزند محمد اسماعیل متخلص به ساغر بود .

درینجساگی از نعمت پدر هجروم شد و پس از اندک مدتی مادرش نیز درگذشت آنگاه بکمک همسر عم خویش در هفت سالگی به مکتب رفت و علوم متداول زمان را بیاموخت . در ۲۰ تا ۲۱ سالگی برای تکمیل علوم و دانش به عتبات عالیات و شهرهای ایران خاصه خراسان مسافرت کرد و در اثر کوشش و کار مداوم و مجالست و مصاحبت با دانشمندان و علماء ادبی داناو شاعری توانا از کار درآمد .

متأسفانه نامی از استادان او در آثارش مشهود نشد و نیز معلوم نیست که پیش کدام استاد مشق خط نموده قدر مسلم اینست که خط نسخ و نستعلیق را بسیار خوش می نوشت ، و در هر دو خط از استادی زمان خویش بشمار می رفت .

«ساغر درین ۲۵ تا ۳۰ سالگی تأهل اختیار کرد و بمناسبت آشنای با پدرش بمصادرت نایفه خوشنویسان نسخ مرحوم آقا غلامعلی اصفهانی درآمد. آقا غلامعلی چون خود مردی هنرمند و هنر دوست بود از تشویق و تحریض داماد خود در کسب دانش و هنر درین نکرد و تا حیات داشت بـا کمال بزرگواری از عائله او حمایت و سرپرستی نمود لیکن طبع بلند ساغر از این وضع راضی نبود و برای رفاه بیشتر خانواده رنج مسافرتها پی درپی را بر خود هموار می‌ساخت اما چون در داخل ایران از مناسعی خود طرفی نهادست و آنطور که میخواست توفیقی بددست نیاورد او ایل سال ۱۲۶۵ هجری قمری که چهل سال از عمرش میگذشت از راه بوشهر رسپبار دیار هند گردید و در بمبئی مورد توجه سید حسن شاه فرزند شاه خلیل الله معروف به آقا خان پیشوای فرقه اسماعیلیه قرار گرفت.

آقا خان نسبت بـایرانیان عموماً و بـدانشمندان و اهل ادب خصوصاً نهایت محبت و عنایت را مبذول میداشت و آنان را بـراخورðان و مقام مورد انعام واکرام قرارداد.

ساغر پنجم سال در بمبئی اقامـت کرد ولی باطنـاً از فرقـت شهر و دیـار و دورـی اـهل و عـیـال نـکـران بـود و آقا خـان نـیـز اـز مـراجـعـت او مـمانـت مـیـکـرد عـاقـبـت با اـصرـار و اـبرـام و كـسبـ اـجـازـه او بـایـران مـعاـوـدـتـ نـمـود. هـنـگـامـ مـراجـعـت آقا خـان عـلاـوه بـرـ تحـفـ و هـدـایـا مـثـلـی خـطـبـیـنـ بـسـاغـرـ تـقـدـیـمـ کـرـد و تـا سـالـ ۱۳۰۰ هـجـرـیـ قـمـرـیـ کـهـ حـیـاتـ دـاشـتـ هـمـهـ سـالـهـ مـسـتـمـرـیـ بـرـایـ وـیـ مـیـفـرـستـاد.

ساغر در اواخر سال ۱۲۶۹ قمری یعنی چند ماه پس از در گذشت مرحوم آقا غلامعلی از طریق بوشهر بـایـران مـراجـعـتـ کـرـد و بـرـ گـشتـ کـشـتـ آنـها طـوـقـانـیـ شـد و در آستانـهـ غـرـقـ قـرـارـ گـرفـت. سـاغـرـ دـستـ توـسلـ بـداـمنـ اـهلـ بـیـتـ اـطـهـارـ زـدـهـ و نـندـ و عـهـدـ کـرـدـ کـهـ اـگـرـ اـزـ مـهـلـکـهـ نـجـاتـ یـافتـنـدـ کـتابـیـ درـ منـاقـبـ و هـصـائـبـ چـهـارـدهـ مـعـصـومـ پـاـكـ پـرـدـانـدـ اـتفـاقـاـ طـوـقـانـ بـرـ طـرـفـ شـدـ و پـسـ اـزـ دـوـمـاهـ رـنجـ و مـصـيـبـتـ بـسـلامـتـ وـاردـ بـنـدرـ بوـشـهـرـ شـدـندـ. سـاغـرـ پـسـ اـزـ وـرـودـ بـاـصـفـهـانـ بـعـهـدـ وـنـدـرـ خـودـ وـفاـکـرـ وـکـتابـ مـعـرـوفـ کـنزـ المـصـابـ رـاـکـهـ بـعـدـ گـفـتـگـوـ قـرـارـ خـواـهـیـمـ دـادـ تـأـلـیـفـ وـ جـمـعـ آـوـرـیـ نـمـودـ وـ نـسـخـ آـنـراـ نـزـ آـقاـ خـانـ فـرـسـتـادـ وـتـقـاضـیـ طـبـعـ آـنـراـ کـرـدـ.

آقا خان ترتیب چاپ کتاب را با سرمایه خود فراهم ساخت و مبلغ یکهزار تومان بعنوان پاداش برای او باصفهان ارسال داشت. ساغر آن وجود را

سرما به کسب و کار قرارداد و چندی به تجارت مشغول شد اما در این را مسودی نبرد و پس از تحمل ذیان دست از کار کشید و از آن پس یکدل و یک جهت بتألیف و تصنیف پرداخت و گذران خود را از طریق مستمری هند و در بار ایران تأمین نمود و بقیت عمر را با آسایش و رفاه نسبی پیاپی رسانید.

**تألیفات ساغر** - مهمترین و مشهورترین اثر مطبوع اوست در ذکر احوال خاتم انبیاء و فاطمه زهراء علیها سلام و همه طاهرین همچنین شرح زندگی خامس آل‌عبا از بدو ولادت تا شهادت و کیفیت شهادت سایر شهدا و پیاره واقایع دیگر تا خروج مختار که بطريق مجالس روضه بنظم و نوشته شده و از مقاتل معتبر و مشهور است قصایدی که ساغر در مدح و منقبت رسولاً کرم و خاندان او سروده در پایان کتاب بعنوان خاتمه بچاپ رسیده کتاب مزبور را در سال ۱۲۷۰ که تازه از سفر هند مراجعت کرده بود شروع و در ماه صفر ۱۲۷۲ با تمام رسانید و در سال ۱۲۷۴ هجری قمری در هندوستان بزیور طبع دارد.

کاتب کتاب محمد ابراهیم الشهیر به آقا و مخلص بصفا قطعه‌ای در چکونکی تنظیم و ترقیم و طبع آن سروده که ماده تاریخ آن اینست:

با یکی گفتم بتاریخ کتاب (دلبر اکنون المصایب شد تمام)  
۱۲۷۴ هجری قمری

۳- **کتاب هاتهم سوا** - دومین اثر مهم او کتاب ماتم سراست ترجمه جلاء المیون مجلسی که بیحر فخرن الاسرار نظامی و بنای باشاره حجۃ الاسلام حاجی سید اسدالله شفیقی (سید ثانی) بر شئۀ نظم کشیده شده این کتاب در محرم ۱۲۸۳ آغاز و در پیش اول ۱۲۸۶ پایان یافته وحدود هند هزاری است ساغر نسبت باین دو کتاب علاقه خاصی داشته و در نظرش بسیار ارجمند بوده است چنان‌که در خاتمه آن گوید:

لا جرم این نامه به تجدید عهد بازجو طفای بنشاندم بمهد

گرچه از آن کنز که پرداختم دهر پر از گنج گهر ساختم

هست امید ایشکه مر این نامه نیز

از نفس خواجه و اهل تمیز

بسیشتر از وی بشود مشتهسر

نفرت از آید برس اهل نظر

## حاصل عمر بود این دو کتاب

تا به کدامین شودم فتح باب

در مقدمه‌ای که استادهمائی بر دیوان غسکین اصفهانی (برادرزاده ساغر) نوشته‌اند ترجمه جلاه‌العيون مجلسی بنام سبعة ابحر یاد شده و تعداد آبیاتش هفتادهزار بیت مذکور افتد - بعدها که عین کتاب بدست آمد معلوم شد که سبعة ا البحر نام اثر دیگری از ساغر است که متأسفانه تاکنون بدست نیامده.

۴- دیوان اشعار - مشتمل است بر قصاید - مسمطات - ترکیبات - قطعات و رباعیات در مدح خاندان رسالت ، پادشاهان وقت ، علماء اعلام ، وزراء و حکام بالغ بر حدود چهارده هزار بیت ، نام این کتاب مکاشفات و مشاهدات است و غزلی در آن بچشم نمی‌خورد اما در مقدمه کنز المصائب ساغر غزلیات خود را بنام مشاهدات موصوف نموده ، حال معلوم نیست که آیا غزلیات دیگری بنام «مشاهدات» دارد یا قصد او تنزلاتی است که در دیوان اشعارش مسطور است.

۵- پارسی فاهه - رساله‌ایست به شعر در دستور زبان فارسی که قواعد صرف و نحو را در دو قسمت به رشته تحریر درآورده و بنا بخواهش فرزندارش دش میرزا اسماعیل دردی بهندوستان فرنستاده است ، هر چند در تنظیم آن از صرف و نحو عربی پیروی شده اما از این که در یکصد سال پیش با عدم وسائل دست باینکار ذده حائز کمال اهمیت است. تاریخ کتابت ربيع الثانی ۱۲۹۲ هجری قمری است.

۶- تحفة‌الحسینیه :  
مشتمل بر ۱۲۸ غزل بعد دنام حسین (ع) که از سعدی ، حافظ ، مجمر و نشاط و عاشق اصفهانی تضمین نموده در مراثی اهل بیت اطهار ، تاریخ کتابت ربيع الاول ۱۲۹۸ هجری قمری و بدستور دیگری اذا کا بر زمان سر و ده امامان او ذکر نشده است.

۷- توحید نامه - حاوی غزلیاتی است در توحید و خدا شناسی و معانی مشابه دیگر ، تعداد آبیات آن حدود ۳۳۰۰ بیت و در تاریخ ۱۳۰۰ هجری (دو سال قبل از فوت) کتابت شده است.

۸- مزخرف نامه مشتمل است بر پنجاه فصل و بیکه خاتمه که در هر فصلی حکایتی بنظم و نثر بیان داشته و عباراتی جد و هزل بهم آمیخته است ، گرچه

از نظر ادبی چندان ارزشی ندارد اما در تلو آن دستورات اخلاقی و بعضی وقایع تاریخی و شرح ملاقات‌هایی که با بعضی شراء و داشمندان نموده ذکر شده که خالی از فایده نیست.

ساغر این کتاب را در ۱۳۰۱ یعنی یک‌سال پیش از وفات نوشته و چون تألیف چنان کتابی درسن پیری مقتضی نبود بمعاذبر موجهی اشاره کرده و با لحنی شیرین و عباراتی نمکین مذدت خواسته است.

### محدود حین ساغر

ساغر از جمله شعرایی است که قسمت اعظم آثارش نظمآ و نثرآ (چنانکه گفتگی) در مدح و منقبت خاندان پیغمبر اکرم و ذکر مصائب آنها دور میزند و در مدایع و مراثی او حسن عقیدت و خلوص نیت وی بخوبی واضح و آشکار است اما بنا به مقتضیات زمان و جهات دیگر از پادشاهان و اسراء وقت، حکام و وزراء و ولایت عهد خویش مذایحی ساخته و پرداخته که از لحظه کمیت یک دهم کلید آثار اوست و اگر از لحظه ادبی ارزش زیادی نداشته باشد از جهت تاریخی مهم است.

برای اجتناب از توطیل از ذکر اسمی مددوحان او خودداری ممکن نیم ولی دو نکته قابل ذکر است اول این که بر خلاف غالب معاصرانش در مدح این و آن رعایت اعتدال را کرده و هر کس را بفراخور مقام و منزلت و به نسبت اکرام و ائمه ای که در حق وی مرعی و مجری میداشته اند ستوده و باگریز به سنتی مددوح خود (اب ائمه طاهرین) چکامه را بپایان میرساند. نکته دوم با صلات و افری که از مددوحان خود دریافت میکرده طبع بلندش از مدیحه گوئی آنان باطنان ملول بوده و از مسافرتها متوالی بشهرهای ایران و هند صریحاً ابراز نگرانی می‌کند و بیان شهر و دیار و اهل و عیال بدین گونه شکایت دارد:

گه به آذربایجان بودم گهی ذی پارس فرد  
گه به یزد و گه به کرمان گه بکاشان میبینند  
گاه مانند اسیران توار و زنگبار  
دست بسته چون خود آسان در خراسان میبینند  
گاه رخت و تختم از ایران بتوران می‌کشن  
گاه دیگر بارم از تو ران به ایران می‌برند

اینکم در ساحت هندوستان آورده اند  
تا کجا بازم از این بیفوله سامان می‌برند  
یاد بدرود دیار ویارم اندر هر دیار  
خون دل بر جای اشک از چشم گریان می‌بیرند  
خود تومیدانی که بر هر کس وطن چون جنت است  
خاصه اصفهان که بی آنم بزندان می‌برند

ودرجای دیگر گوید:  
من که سر کبر به گردون فرود  
می‌بم نیاوردم و عادت نبود  
در بر<sup>۰</sup> دو نان ذ برای دو نان  
رفتم و پیوسته شدم مدح خوان  
مجد و مناعت همه از یاد رفت  
صیر و قناعت همه بر باد رفت

## معاشران و معاشران ساغر

از شعرای نامی قرن سیزدهم که ساغر با آنها مکاتبه و معاشرت داشته  
عبارتند از مرحوم وصال و قاآنی شیرازی یغمای جندقی، شهاب و سروش  
اصفهانی و محمود خان ملک الشهراه کاشانی و از بین آنها با قاآنی بیش از  
دیگران ارتباط داشته (حکایاتی در باب ملاقات او با قاآنی در اصفهان نقل  
شده که مجال بحث آنها نیست) و در مقام شاعری او دا استاد خویش نامیده  
است. از جمله در قصيدة بمدح میں محمد مهدی امام جمعه تهران چنین  
فرماید:

ای آنکه چون تو کس نتواند ادراک کرد فهم سخنورد  
جز پاک او ستادم کامد از خیل شاعران همه برتر  
قاآنی آن که شیرین نظمش بر هم شکست قیمت شکر  
دیگر کسی نگوید چون من این گونه شعر در همه کشور  
شعرای بزرگ دیگر که از معاصران او بشمار می‌روند به ترتیب تاریخ  
وفات عبارتند از:

میرزا عبدالله سرگشته که تخلص دیگر شاشتها است متوفی ۱۲۸۹  
همای شیرازی ۱۲۹۰ آشفته ۱۳۰۲ مسکین اصفهانی ۱۳۰۳ میرزا علیرضا  
پرتو خطاط قلم نسخ ۱۳۰۴ میرزا عبدالرحیم افسر خوشنویس نستعلیق ۱۳۰۵  
و میرزا محمد حسین عنقا فرزند ارشد همای شیرازی متوفی ۱۳۰۸ هجری

قمری و جمعی دیگر:

سبک شاعری ساغر مجموع آثار او آنچه تا حال بدت آمده از نظم  
و نثر بحدود یکصد هزار بیت می‌رسد. وی در انواع شعر طبع آزمائی نموده  
ولی قدرت او در قصیده سرایی بیشتر است و باید او را شاعری قصیده سرا  
نامید. وی از پیروان سبکی است که در اواخر قرن دوازدهم و اوایل قرن  
سیزدهم که دوره بازگشت ادبی محسوب می‌شود بوجود آمد. در اواخر عهد  
ذندیه معبدوی از شعرای اصفهان بر هبری مشتاق اصفهانی نهضت جدیدی در  
شعر فارسی پدید آوردند که نمرة آن در زمان قاجاریه ظهور پیوست و گویندگانی  
همچون فتحعلی خان صبای کاشانی مجد و سروش و شهاب اصفهانی وصال و  
قا آنی شیرازی و دههاتن دیگر به تجدید سبک کوهن پرداخته و به تقلید آنان  
آثاری ارزش بوجود آوردند و آذایزش سبک نراقی و خراسانی شیوه تازه‌ئی  
ظهور کرد که چون منشاء آن اصفهان بوده باید آنرا سبک اصفهانی نامید.  
ساغر مانند غالب شعرای چنگامه ساز معاصر خود آثار شعرای مقدم را  
سرمش قرارداده واژ روش آنها پیروی کرده است مثلا در قصیده مدحیه ذیل به  
منوچهری اقتدار کرده:

اکنون که جهان را طرب از سبزه و آب است  
هنگامه نکهدار که هنگام شراب است

ای قرك بده باده که آبادی عیشم

دیر بیست که از بارش اندوه خراب است

و باز با قنای منوچهری در مذهب هندوستان سروده:

فنان از این جزیره و هوای او

امان از این حضیره و گیای او

سوم اگر ندیده ئی نسیم آن

و با اگر ندیده ای هوای او

ذ بیم بوم این سرا و ناله اش

به جان شدم فنان ذ ماجراهی او

هزار کوه غم مرآ فزوده شد

از این غراب شوم و وای وای او

در قصیده خزانیه ذیل از انوری پیروی می‌کند:

دیزان چو کند باد خزان بر گر دزان را  
 رونق شکنده کار گه دنگر زان را  
 بهرام هوا بر رخ خرداد کشد تیر  
 سازد چو مکان بهمن خود برج کمان را  
 بر نده تو از خنجر پولاد شود باد  
 آندم که بخ ازهم شکنده سنگ فسان را  
 تا باز کند خدمت پارینه بهمن  
 چرخ از کمر دستم بسته است میان را

ساغر در استخدام کلمات بسبب تبحیری که در زبان فارسی و عربی داشته  
 بسیار نیرومند و تواناست و در ایراد تشبیهات و کنایات و بکار بردن صنایع  
 لفظی و معنوی قدرتی از خود نشان میدهد. غالباً قصایدش دارای حسن مطلع  
 و حسن ختم است و کثیر چکانهای دیده شده که اذاین صفت عاری باشد. با اینکه از  
 سنت قدیم شعر ا در باب دال و ذال و معروف و مجهول اطلاق کامل داشته ممکن است از  
 دعایت آنرا نه تنها واجب نشمرده بلکه یکنوع تکلف و تقدیم میدانسته است از  
 جمله درقصیده ذیل گوید:

در این قصیده قوافی درست نیست اگر  
 زبان به بندندیما ذ شنعت و تهدید  
 بدال و ذال مرا اعتنا نبوده و نیست  
 که هوش و رنگ و زیر بار این تقليد  
 بهر زمان که کسی راست اصطلاح رواست  
 هزار بار من این نکته کرده ام تمہید  
 مرا چه کار که یای نوید مجهول است  
 و یا پسند و معروف هست یای خلید  
 نظر بحسن معانی است نه دعایت لفظ

هنر بگفت بلیغ است نه بیان نشید  
 گاهی نیز عدم دعایت این دستور را معدتر خواسته چنانکه در این  
 قصیده که بمدح شاهزاده علیقلی میرزا اعتضاد السلطنه سروده چنین  
 گوید :

دقیقه پا با ذال بسته ام گر دال  
 عجب میاور و با قافت مگیر ایراد

به آن خدای که هر قافیت از اوست پدید  
که شوق بزم توام قافیت ببرد از یاد

### همسر و بازماندگان ساغر

بطوریکه در طی سطور قبل گفتیم ساغر بدامادی مرحوم آقا غلامعلی خوشویس مقتضی شد و چنانکه از آثارش روشن است علاقه و افری بدوداشته و در سفر و حضور همتش مصروف آن بوده که وسیله آسایش وی را فراهم سازد ازینرو در پرورش فرزندان خود اهتمامی تمام داشت و چون شوهرش غلابیا در سفر بود علاوه بر مادری پدری هم میکرد . وی چهار سال قبل از فوت ساغر (بسال ۱۲۹۸ هجری قمری) بدرود حیات گفت و ساغر را با مرگ خویش سوکوار نمود .

ساغر در رثای او اشمار بسیاری سروده که فقط به چهار بیت زیر اکتفا می شود :

گشته است تا جدا ذ بر من قرین من  
تا چند در و ئاق نشینم ذ جفت طاق

گردون چه خواهد از دل اندوهگین من  
پختم خیال خام بعیش علی الدوام

پنداشتم که اوست هماره قرین من  
از من بربید ناگه و پیوند خار شد

شاخ گلی که بود امان و امین من

از ساغر دو دختر و چهار پسر بوجود آمد . اکبر و افضل اولاد ذکورش میرزا اسماعیل متخلص به دردی است که در جوانی بهندوستان رفت و همانجا توطن اختیار کرد (شرح زندگی او محتاج به مقاله جداگانه است) وی در کمالات صوری و معنوی نعم الخلف آن سلف بشمار میبرد و ساغر را غزلی است در فراق او که چند بیت آن ذیلانقل میشود :

تا بدل داغ فراق روی اسماعیل دارم

از مژه جاری ذخون دل فرات و نیل دارم

رفتن اورا بهندوستان چو بیاد آرم تو گوئی

جم و جان را پایمال پای اسب و پیل دارم

شانزده سال است کا ندرا پنجم و فرقه دچار  
من که پیشم ساعتی سالی است بس تعجبیل دارم

راه تدبیر است مسدوداز در تقدیر ساغر

به که امر خود بتسلیم و رضا تحویل دارم

دومین و سومین فرزندش بتر تیپ سن عبارتند از حاجی میرزا علی و  
میرزا جعفر که متأسفانه از زندگی آنها اطلاعی دردست نگارنده نیست جز  
اینکه حاج میرزا علی نوازنده سنتور (آماتور) بوده و بدينجهت ساغر ازوی  
رضایت نداشت زیرا باشونات مذهبی او که در دیف دانشمندان و علماء محسوب  
میشد کاملاً متباین بوده است.

میرزا جعفر متخلص به ظفر، با این که بعضی از تألیفات پدر بخط  
اوست و میتوان گفت عهددار کتابت آثار ساغر بوده معهداً بر نگارنده معلوم  
نیست که سبب ناراضی بودن وی چه بوده است (وقوع بیش از حد پدریا نافرمانی  
پسر)، از او شعری تا حال بیدست نوامده (۱).

چهارین و آخرین فرزندش میرزا غلامعلی نام داشت، او در کمالات  
صوری و معنوی نعم الخلف آن سلف بود و در حساب سیاق و منشآت و خط شکسته  
از نامداران عهد خود دشمار میرفت، خط نسخ را نزد میرزا علیرضا پرتو  
و سید محمد بقای تعلیم گرفت، قطعاتی که بخط او در تملک نگارنده است با  
بعضی از خطوط استادان او مشتبه میشود، وی از سایر فنون و علوم روز بهره  
کافی داشت و در دستگاه ظل السلطان بشغل استیقاً مشغول بود و ازین راه امراء  
معاش مینمود.

پایان حیات ساغر — مرحوم ساغر در طول عمر ۷۷ ساله خود  
همجاً و نزد همه کس معزز و محترم بود اما از زندگی خویش چندان رضایت  
نداشته و این بدانجهت است که از کودکی بدون سرپرست بوده و برای کسب  
تحصیل و علوم صدماً بسیار دیده و بمنظور رفاه و آسایش بیشتر عائله خود  
رنج مساقر تهای پی درپی را برخویش هموار ساخته است.

بدیهی است این فعالیتها و جنبه‌جوشها و شیب فرازهایی که دیده‌اورا  
ضعیف و ناقوان نموده از طرف دیگر فراق فرزند دلیندش دردی و نافرمانی  
دو فرزند دیگر و ابتلاء بدرد پا و کمر در سالهای آخر عمر اورا بکلی فلنج

۱— در دیوان ساغر اشعاری بچشم می‌خورد که بر نارضائی او دلالت  
دارد اما عاقبت از خطای آنان در گذشته و قطمه‌ای در این باب سروده که از درج  
آن خودداری می‌شود.

میکند، بنحوی که حرکت از برای وی متسر و غیر مقدور میشود، عاقبت در سال ۱۳۰۲ هجری قمری جان بجان آفرین تسلیم کرد و مرغ روحش بشاخسار جنان پرواز نمود رحمة الله عليه رحمة و اسمه. جسد پاکش در قبرستان تخت پولاد اصفهان در تکیه مخر و بدئ در امتداد تکیه ملک با انداک مسافتی از قبر فاضل هندی (صاحب کشف اللثام متوفی ۱۱۳۷ق) بخاک سپرده شد، تاریخ فوتش را میرزا محمد مانی اصفهانی سرده و پر لوح مزارش منقول است:

مست صهبای سعادت ساغر آنک

جامها از باده وحدت زده

وقت رحلت گفت باساقی عشق

از پی تاریخ (یک ساغر بد)

۱۳۰۲ هجری قمری

محل دفن ساغر امروز بصورت مخر و بدئ در آمده و فقط سنگی از او بر جاست که در اثر باد و باران لطمہ دیده و دیری نتوهاد پائید که آنهم از بین برود.

بسیار بجاست در این زمان که احیای نام شعراء و بزرگان جزو برنامه انجمن آزاده‌ی است اولیای امور در صدد مرمت و تعمیر مزار ساغر برآیند که از این صورت ناهنجار بیرون آمده و پیش ازین دستخوش خرابی و ویرانی نشود.

### نمونه آثار ساغر

اکنون که از سر گذشت و احوال ساغر، مسافر تها، مددحان، معاصران بازمازدگان و تأییفات اوتا حدی که «قدور بود بیان داشتم بجاست که از اشعار او (قصاید و غزلیات) نیز نمونه‌یی باورم، جا داشت که نمونه آثارش ذیل عنوان سبک شاعری مذکور افتد اما در اینجا بعنوان حسن ختم از پاره‌یی قصاید و غزلیاتش یعنی چند نقل میکنم و یادآور میشوم که از شاعری چون ساغر که به فراوانی شعر موصوف است برگزیدن نمونه نه تنها مشکل است بلکه شاید آینه تمام نمای قدرت کلام و نیروی سخن او نباشد.

از تزلّات او خطاب بچشم معشوق:

ای چشم دلبر من آهوی شیرگیری

هم در بر کمانی هم بر کناد تیری

هم بر عذر جانان سیمین سریر شاهی  
 هم در نظام مژگان مشکین سلب امیری  
 گه جلوه گربه روی گه پویه و زیمه‌ی  
 گه خسته بر پر ندی گه خفته بر حیری  
 گاهی نتاب باده یاک آسمان شراری  
 گاهی زفوج غمزه یاک اصفهان شیری  
 در مکتب سیاست یاک ناحیت ادبی  
 در دفتر دیاست یاک مملکت دیری  
 در ملک کینه‌جوئی کبهان خدا خدبوی  
 در شهر کینه‌خواهی کشور خردوری  
 با مهر هم رکابی با ماه هم عنانی  
 با مشکل هم فراشی با مار هم سیری  
 باستقبال قصيدة خلاق المعانی چگامه‌ای با ردیف اسب مشتمل بر ۴۳  
 بیت پرداخته که ابیات زیر نقل می‌شود:  
 چون راند ترک روز سوی کوه‌ساز اسب  
 یکباره مائد فارس شب راز کار اسب  
 در هر تع سپهر بتک شد غزال مهسر  
 چونانکه در چمن نشاط بهار اسب  
 بر جای قیر دوخت تبا شیر صبح شیر  
 بیرون کشید مهر چو زاین تیره‌غار اسب  
 شد صبح ودم گر گه بر افراد خوتا خت  
 ذی شیر و گاو و بر خود از هر کنار اسب  
 بر تاخت یکه تاز فلک یعنی آقتاب  
 بر خیل اختران ذیمین ویساد اسب  
 چونانکه تاخت بر سر کفار، بو تراب  
 هنگام فتح خیر با ذوالقدر اسب  
 از قصاید مصنوع او یکی قصیده‌ای است که با صفت طردالکس بمدح خامس  
 آل‌عبا پرداخته:  
 زد نفس صبح‌دم بر سر عالم علم  
 بر سر عالم علم زد نفس صبح‌دم  
 اذ پسی رفع الـ صبح سعادت دید

صبح سعادت دمید از پی رفع الم  
 روز چورومی صنم پرده ذرخ بر فکند  
 پرده ذرخ بر فکند روز چو رومی صنم  
 از در کان کرم کرد طلوع آفتاب  
 کرد طلوع آفتاب از در کان کرم  
 مایه شادی و غم شاه شهیدان حسین  
 شاه شهیدان حسین مایه شادی و غم  
 میر ملایک حشم باعث ایجاد کل  
 باعث ایجاد کل میر ملایک حشم  
 در دیوان او قصایدی در ترک و تجرید و پندوموضعه و مطالب عرفانی از  
 این قبیل بسیار دیده میشود ، در اینجا بیتی چند بعنوان نمونه نقل  
 میشود :

چند باید در جهان خود را پریشان داشتن  
 و ز برای یکدو نسان منت زد و نان داشتن  
 چند برجدی وجودی بایدل اندر چرخ حرس  
 چون بنات النعش سرگردان و حیران داشتن  
 چون هما بکشای پرزی بوم عنقالانه چند  
 چندوش خواهی درین ویرانه ایوان داشتن  
 عمر گیتی را نهایت چون بدایت پایه نیست  
 هوش ور را دیده می باید پایان داشتن  
 با وجود تیر باران حوادث حزم نیست  
 پشت بر لشکر نکردن رو بمیدان داشتن  
 کافری تاکی ذکر نکردن رو وحدت گرای  
 جای یزدان نامسلمانی است شیطان داشتن  
 با بهشت آستان راستان و راستین  
 خیره باید تن چرا در تیره زندان داشتن  
 عقل شیشه است و هو اونفس سندان است و بتلک  
 جهل باشد شیشه زیر پنک و سندان داشتن  
 در چکامه زیر که شام طلوعیه بمدح ممدوحی ساخته باقتفای خاقانی  
 چنین گوید :

سیح چو ذ به تین که پر چم شاه خاوری  
دیخت گهر ذ اختران حقه چرخ چنبری

بر سر هر تل و قلل دیخت ستاده چون طلل (۱)

مهسر چوبست بسر جبل آمینه سکندری  
بسکه در آب روشنی بسکه بخاک خرمی

خاک نموده کوثری آب نموده آذدی  
ونین در چکامه ذیل که بر آمدن آفتاب را توصیف نموده قدرت بیان و انسجام

کلامش سخت پدیده دارد است:

صبح است ساقی خیز وده جام شراب خلتری

تا آتش از شادی زنم در این تل خاکستری

ای کز شکنج طرهات طعنه به مشک تبته

وی کز نهال قامت خنده بسر و کشمیری

ز آن ختلری باده کهن گافرون کندجان در بدن

پر تو بعالم در فکن چونانکه مهر خاوری

ای فتنه آخر زمان جامی بده جانی ستان

کاید همی فتنه عیان از دور چرخ چنبری

دست تو و جام شراب این آسمان آن آفتاب

اشگه من و عکست در آب این آینه آن یک پری

ای روی تو با موی تو خود شید و ایر بهمنی

وی موی تو بر روی تو هندو و فرش عقری

با چشم فنان ساحری باز لف پیچان کافری

الحق چونیکو بنگری هم کافری هم ساحری

در دیوان او مستطاب و تر کیب بندھائی بچشم می خورد که از نظر تعلیل

واطناب درج نمونه در این جا مقرر و بصواب نیست لذا به نقل غزلیاتی چند

پرداخته و به گفتار خود پایان میدهیم:

از آن شراب که خورده استم از سبوی است

مسلم است که از خاک سر بر آدم مست

ز فرط نور که را تاب دیدن رخ اوست ؟  
 بحیر تم که نقاب از چه رو بروی به بست  
 غبار غم ز جهان و جهانیان بسر خاست  
 از آن زمان که غبار خطت بروی نشست  
 سنان غمۀ خونریز دلستان ساغر  
 هزار بار تنم بیش تر ذبیح بخست  
 پساد کسی نمی کنم تا بعیال من توئی  
 آب حضر نمی خوردم تا که زلال من توئی  
 از خود و غیر غافلم تا تو بخارط اندري  
 وزمه و مهر فارغم تا که هلال من توئی  
 قطع نظر نمی کنم تا تو مشاهدی مرا  
 ترک غزل نمی کنم تا که غزال من توئی  
 روی سؤال نیستم بر همه بندگان حق  
 کفر همه بندگان حق روی سؤال من توئی  
 ساغر از رهی بکو پیو و دلیل راه را  
 ایکه مرتبی از همه گونه کمال من توئی  
 باک ندارم از گنه هر چه بود بحضر اگر  
 واسطه درگذشتن وز رو و وبال من توئی  
 غزل ذیل را در وصف بسراز زاده خسود مسمة به مریم سروده  
 است :  
 گل مریم ببرویم من چون خار است  
 ناقص از تنگ دهانش سخن آید ببرون  
 بی دهان را بلی اکمال سخن دشوار است  
 بجز از لعل لبانش که شکر بارد و قند  
 تا کنون غنچه که دیده است که شکر بار است  
 با همه سادگی و کودکی و نادانی  
 عجب این است که چون طرۀ خود مطر اراد است  
 نمکین طامنش از کام جهان تلخی کاست  
 بسکه شنگولی و شیدایی و شیرین کار است

ساغر از پیر ان کر دار جوانان ذشت است

و بیشه پیری که ازا پیر و جوان بیز ارادست

غزلیات یاد شده بالا توحیدنامه او برگزیده شد و تصور می‌رود که از

همین نمونه‌ها طرز غزل سرایی او بودست آید :

چنانکه گفتم ساغر در نشر نیز دست داشته و سبک نوشته‌های او نمونه

کامل نشر دوره قاجار و تخلیطی است از سبک قائم مقام و نشاط، اکنون سطوری

چند از نوشته‌های او را ذیلاً درج می‌کنیم:

مخض نماند که پس از استماع واقعه و قارضه پرهائله و حادثه و داهیه

پرگائله رحلت داشت آیت خداوند نعمت بندگان اقدس اشرف مینو مکان ...

که ابدأ روح پر فتوحش در روؤضت چنان به پرواز وبشیریف شریف رحمت

بزدان سرافراز و با اجداد طاهرین سلام الله عليهم اجمعین انبایزیاد رهی دا

حالتی دست داد و ملالتی رخ نمود که بیم هلاکت و خطر فلاکت و جنون بود

و بیگمان آنکه مراثم از تقاضی بمرود مزبور اطلاعی هست جناب جلال‌التماب بنالل

اکتساب والا شان آقا صاحب‌دیوان زید مجده‌الاعلی بیگمان وناگهان ابراز آن

راز نمود به محض خبر چنان از خود بی‌خبر و بیگانه شدم شدم که دیوانه شدم

حال بدستی حالم مشوش است که گوئی تعلم در آتش است چندانم حواس مختل

و قیاس مهم ماند که صاحب مفترض و ممنقلب گردید و از گفته نادم گشت و در

صدد تسلیت برآمد و در مصابر تم‌سعی جمیل و توجهی جزیل فرمود ولی انصاف

داد که حق داری که تاب بر بداری و قرار این مصیبت نداری چه آنچه آن بزرگ

مرد در تشویق و تربیت توکرد تا بحدی که مقصد دوست و محسود دشمن شدی

هیچ پدری در حق پسری نکرده رحمة الله عليه تامگر خیالم را از شدت آن آفت

و حدت آن کلفت آسوده و منصرف سازد و بفکری دیگر اندازد در غیاب بعضی از

اجلاء واختلاء روحانی رسانده بود که بتدبیر عملی بشغلی که رفع دل مشغولی

بشود بازش دارید که اگر بدین حالت ماند خطر جان است یا اثر جنون اگرچه

تلقین این تتمیق بنتظر ارباب تحقیق در این وهنگام مقتضی حال و حالت مهجور

نیود ولی با برآم و اصرار احباب و صوابید اصحاب مجبور بتألیف این دساله شد

وسیله‌کمی در رفع غصه آن قصه پدیدآمد.

نگارش این معدتر ازین بابت شد که دقیقه یا بامن خرد در تلفیق این

تممیق نگیرند»